



Caracas, viernes 5 de agosto de 1966

No. 31

NUEVO RECORD DE SEGURIDAD DE TRABAJADORES DE
LA CREOLE EN LA DIVISION OCCIDENTAL

Los trabajadores de la Organización de Operaciones Industriales de la Creole, en la División de Occidente, lograron una nueva marca de seguridad al completar 2.147.702 horas-hombre trabajadas sin lesión con incapacidad, en el período comprendido entre el 22 de diciembre de 1965 y el 26 de mayo de 1966.

Con tal motivo, la compañía reconoció el esfuerzo de sus trabajadores por mantener esos altos índices de seguridad en las complejas operaciones de la industria petrolera, y les hizo entrega de una placa "Premio de Honor de Seguridad" en Prevención de Accidentes, en un acto que tuvo lugar esta semana en La Salina, Estado Zulia. Los trabajadores de la Organización de Operaciones Industriales de la Creole en la División de Occidente, en número de 2.394, lograron su nueva marca durante 156 días consecutivos de trabajo.

El Dr. F. G. Baptista, Director de la Creole, se trasladó al Zulia para entregar personalmente la distinción, máximo reconocimiento en seguridad que ofrece la Empresa. "Al hacerles entrega de este premio por tan sobresaliente actuación en pro de la protección de nuestro personal", dijo el Dr. Baptista durante el acto, "les felicito en nombre de esta Empresa y en el mío propio y deseo que esta nueva meta sirva de estímulo para continuar abriendo triunfos aún mayores en el futuro".

LA INICIATIVA PRIVADA Y LA UCAB

La Universidad Católica Andrés Bello graduó recientemente dos promociones de ingenieros civiles e industriales en sus nuevas instalaciones de Montalbán, La Vega. Son 23 ingenieros civiles y 22 industriales que pasaron a engrosar las filas de profesionales que cada día necesita más el país para su desarrollo integral.

Cuatro de las tesis presentadas por los ingenieros merecieron ser enviadas al Colegio de Ingenieros de esta ciudad, para su estudio, debido a los planteamientos que los autores hicieron en ellas respecto a problemas profesionales de singular interés.

Los padrinos de las promociones fueron, por los civiles, el Dr. Inocencio Aldonando; por los industriales, el Dr. Alfredo Anzola Montauban de la Fundación Creole.

Con este motivo, se recordó que la iniciativa privada ha sido factor de impulso positivo a la labor docente de la Universidad Católica Andrés Bello, a través de diferentes programas de ayuda financiera, un producto del cual es, precisamente, el edificio sede del instituto universitario en La Vega.

Viejo anhelo de UCAB era la construcción de las edificaciones estudiantiles en el terreno de 31 hectáreas que con tal fin donó la familia Vollmer, en la antigua hacienda de caña "Montalbán", donde ahora se cumple parte de la aspiración con la promoción de los nuevos ingenieros.

En 1963, la Fundación Creole ofreció a la UCAB un aporte de dos millones y cuarto de bolívares para la construcción de la Facultad de Ingeniería, con la condición de que la universidad recabara de otras empresas una suma igual, trabajo que desde entonces acometió con diligencia al Consejo de Fomen-

to de la Universidad, formado por distinguidos hombres públicos. Dos años después, terminados los talleres, laboratorios y listo el local de clases, se recibieron los primeros 1800 alumnos.

El interés de la iniciativa privada en sus diversos programas de ayuda a la educación, que ahora queda corroborado con la graduación de los nuevos profesionales de la UCAB, obedece al principio de que "en la sociedad contemporánea y con mayor obligación en los países en desarrollo como el nuestro, toda empresa debe participar en programas tendientes a acelerar el progreso del país en el cual lleva a cabo sus actividades económicas", palabras del Presidente de la Fundación Creole.

Alrededor de ochenta empresas privadas hicieron posible la realización de la primera etapa del centro estudiantil de la UCAB, "cuya juventud y dinamismo respaldados por su acreditado cuerpo académico, le permitirá convertirse en una universidad modelo orientada hacia el desarrollo del país". Voceros autorizados de la UCAB informaron que las dos más recientes promociones son apenas el comienzo en los nuevos locales de una actividad superior, pues según las estimaciones, alrededor de ocho mil estudiantes se incorporarán a las aulas de la Universidad en los próximos años.

LIBERTAD A LA INICIATIVA INDIVIDUAL FACTOR BASICO PARA EL DESARROLLO

El progreso y desarrollo de los Estados Unidos se debe fundamentalmente a la libertad individual y de iniciativa que ha tenido el pueblo norteamericano desde sus comienzos, expresó Michael L. Haider, Presidente de la Junta Directiva de la Standard Oil Company (New Jersey), en reciente editorial para la revista "The Lamp", que edita esa empresa.

Según el Sr. Haider, "nuestro progreso ha sido el resultado del esfuerzo colectivo de mucha gente, cada uno libre para ejercer su propia iniciativa bajo un sistema de incentivos que recompensa el éxito. El sistema de libre empresa ha sido elevado en este país (Estados Unidos) a su grado más alto".

"Cuando hablo de libertad individual me refiero no solamente a las personas, sino también a grupos de gente representados por varias organizaciones incluyendo empresas de negocio".

El Sr. Haider opina que "los Gobiernos necesitan restringir las acciones de los individuos para el beneficio general. Necesitamos límites de velocidad en nuestras autopistas; necesitamos leyes anti-trust para proteger el sistema competitivo adecuado para nuestros hijos; el derecho de la gente a trabajar", etc.

Pero no debemos permitir que nuestro entusiasmo -agrega el Sr. Haider- nos conduzca a restricciones que atenten contra los individuos y su búsqueda de progreso económico y desarrollo. "En la evolución del sistema de libre empresa, hemos logrado un aparato adecuado que puede ser utilizado por el gobierno para estimular o frenar el desarrollo económico. Los instrumentos de este sistema son las políticas fiscales y monetarias del gobierno. Pero el desenvolvimiento natural del mercado y no la decisión de la poca gente que se coloca sobre él, es la fuerza más efectiva y fuerte para controlar el crecimiento económico".

NUEVO PAIS EXPORTADOR PETROLERO

Por primera vez, Túnez (África del Norte) se convirtió en país exportador de petróleo con la movilización del crudo conocido con el nombre de

"El Borma". Alrededor de 48 mil toneladas de crudo tunecino fueron despachados a Génova, Italia, con destino a la empresa estatal ENI. El Borma es manejado conjuntamente por ENI-Túnez. La empresa italiana cuenta con un monopolio de producción inicial. Las estimaciones indican que Túnez exportará unas 700 mil toneladas de crudo a fines de este año y más de 2 millones de toneladas en 1967. (Petroleum Intelligence Weekly).

NUEVAS PERFORACIONES PETROLERAS EXPLORATORIAS EN EUROPA

La Grace Petroleum comenzó perforaciones petroleras exploratorias en Europa a través de su subsidiaria Società Idrocarburi Val Latina. Las operaciones se concretan, hasta ahora, a la perforación de un pozo de prueba en los montes Apeninos. La compañía Grace, que inicialmente exploraba en Libia, está procurando hacer incursiones por otras tierras con potencial petrolero. Las cinco concesiones que tiene actualmente en Libia son en asociación con la Sinclair y con la Esso Sirte. (Petroleum Intelligence Weekly).

ESPAÑA CREA CONCESIONES PETROLERAS COSTAFUERA EN EL SAHARA ESPAÑOL

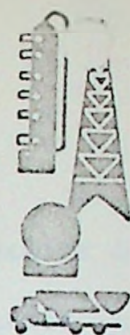
España da muestras nuevamente de querer desarrollar la actividad petrolera exploratoria con la creación de áreas en concesión costafuera, en el Sahara español. Entre 1959 y 1965, las compañías petroleras invirtieron más de 55 millones de dólares sin éxito en tierra, para perforar un total de siete pozos que resultaron secos. El año pasado solamente, se gastó un total de 800 mil dólares en ese proceso. Las nuevas concesiones españolas se mostrarán en un mapa oficial del Gobierno que será distribuido a fines de este año. (Petroleum Intelligence Weekly).

RUSIA POSIBLEMENTE PENETRARA EL MERCADO DE GAS DE EUROPA OCCIDENTAL

Algunos expertos petroleros consideran que al comprar Rusia gas natural de Irán, se facilitará a los soviéticos la penetración del mercado de gas de Europa occidental. Aun cuando Rusia ha estado regateando con la empresa estatal italiana ENI, sobre la posibilidad de exportar gas a Italia, las ventas soviéticas de gas a Europa occidental han sido nulas hasta el presente. La URSS sí suple las necesidades de muchos de sus aliados en Europa oriental. El acuerdo iraniano-ruso establece que Rusia comprará de Irán hasta 10 mil millones de metros cúbicos de gas natural anualmente durante un período de quince años. (Petroleum Intelligence Weekly).

2 MILLONES DE B/D DE CRUDO PRODUCIRA CAMPO SANFANIYA

La Arabian American Oil Company y la Arabian Oil Company (propiedad japonesa) adelantan planes para desarrollar el campo petrolero costafuera Sanfaniya--Khafji, en aguas de Arabia Saudita y la zona neutral de Kuwait y Arabia Saudita, cuya producción, se elevará probablemente a unos dos millones de barriles diarios de crudo. El campo fue descubierto por la Aramco en 1951 y lo denominó Sanfaniya. Luego en 1960 la Arabian Oil halló petróleo en la zona neutral y lo llamó Khafji. Posteriormente se determinó que el crudo era el mismo. La Aramco tiene en mente la producción de 1.300.000 b/d para 1968, aumentando así el actual promedio de 750.000 b/d en Sanfaniya, el cual ya había superado abiertamente al del promedio del año pasado que se elevó a 472.222 b/d. A finales de 1967, ese será el mayor campo productor costafuera del mundo. De igual manera, la Arabian Oil, que en los últimos meses ha aumentado su producción en más de un 50 por ciento con respecto a 1965, espera poder incrementarla aún más en los próximos años. El rápido crecimiento de la producción en el campo Sanfaniya-Khafji se debe a que el crudo que se produce allí satisface los requerimientos de Japón y de un cierto número de países industrializados en Europa occidental. (Petroleum Intelligence Weekly).



Caracas, viernes 12 de agosto de 1966

No. 32

DISTRITO URDANETA DEL ZULIA NO OFRECE
INCENTIVOS ECONOMICOS PETROLEROS

El desarrollo de los depósitos de crudo pesado que yacen en el sector nor-occidental del Lago de Maracaibo, en jurisdicción del Distrito Urdaneta del Estado Zulia, no ofrece al presente ningún incentivo económico para emprender su explotación. Así lo declaró un vocero de la Creole Petroleum Corporation, compañía que posee concesiones en esa zona.

La Creole conoce a cabalidad la presencia y magnitud de estos depósitos. Para llegar a la evaluación de las concesiones de Urdaneta la Empresa ha gastado ya más de 47 millones de bolívares, entre levantamientos geofísicos, la perforación de 29 pozos exploratorios y la ejecución de proyectos de estimulación y recuperación suplementaria.

El funcionario de la Creole añadió que, por no tener valor comercial al presente, es que estos depósitos de petróleo pesado, descubiertos hace años por la Empresa en Urdaneta, no han podido todavía ser puestos en producción.

Por métodos de explotación ordinarios, este petróleo, pesado, viscoso y de baja calidad, no puede ser explotado comercialmente. Métodos conocidos de estimulación y recuperación suplementaria tampoco han dado resultado en el Distrito Urdaneta. La Creole ha llegado a estas conclusiones después de analizar los resultados obtenidos con dos proyectos piloto efectuados en años

pasados, uno de inyección de agua y otro de inyección de condensado, los cuales indicaron que ninguno de estos procedimientos eran aplicables al crudo pasado de Urdaneta. El sistema de inyección de vapor, que tan buenos resultados ha dado en otros yacimientos del país, no es aplicable a este crudo ya que se encuentra a profundidades a las cuales este sistema de recuperación adicional no parece ofrecer resultados económicamente favorables. Por lo tanto, para poder recuperar económicamente el petróleo de Urdaneta, será necesario desarrollar y diseñar nuevos y más eficientes procedimientos de recuperación suplementaria.

El portavoz de la Creole dijo que el hecho de que en la actualidad estas concesiones se encuentren inactivas no indica que la Compañía se ha cruzado de brazos, esperando simplemente que se produzcan cambios favorables en el panorama económico. Muy al contrario, continúan las investigaciones científicas y tecnológicas encaminadas a desarrollar nuevos procedimientos que permitan la reducción del costo de la extracción y manejo de crudos, que, como el de Urdaneta, no pueden producirse por los métodos conocidos al presente.

Para finalizar, añadió que la Creole ha tenido y tendrá siempre como norma evaluar diligentemente la totalidad de las concesiones que detenta.

FUNDACION LA SALLE BECA A JOVENES PARA
CURSO DE TECNICA PESQUERA

Doce jóvenes de Falcón serán becados próximamente por la Fundación La Salle a través de un programa financiado por la Fundación Creole para seguir curso sobre técnicas modernas de pesca en la Estación de Investigaciones Marinas de Punta de Piedras, Isla de Margarita. Los candidatos, mayores

de 18 años y con sexto grado aprobado, han terminado de ser seleccionados de entre la juventud ligada a las actividades de pesca en Los Taques, Villa Marina, Amuay, Punta Cardón, Carirubana, Cumarebo y otras poblaciones pesqueras de Falcón.

El curso se iniciará el 15 del presente mes y tendrá una duración de dos años. De acuerdo a su vocación, los aspirantes podrán escoger la especialidad de Marinería, en la cual estudiarán lo relativo a Motores Diesel, Refrigeración y Mecánica; o la de Patronos de Pesca, en la cual aprenderán las técnicas modernas de pesca. La Fundación Creole invertirá en el proyecto la suma aproximada de 50 mil bolívares y contará con la ayuda docente de la Fundación La Salle y del INCE, administradores de la Estación de Investigaciones Marinas de Punta de Piedras.

Este esfuerzo de las tres instituciones por el progreso de la técnica de la juventud venezolana, tiene el propósito primordial de divulgar, en las zonas pesqueras de Falcón, el empleo de nuevas y más productivas artes de pesca, de explotar más racionalmente los recursos del Golfo de Venezuela y de crear cooperativas de pescadores. Falcón es hoy uno de los más importantes productores de pesca del país. Anualmente se extraen de sus aguas marítimas unas 11 mil toneladas del producto, de las cuales, más de la mitad es de camarones, cuya mayor parte se exporta a los Estados Unidos. Intervienen en esta actividad unas 300 embarcaciones, entre ellas unas 65 de tonelaje mediano y el resto de barcos pequeños.

7° CONGRESO MUNDIAL DEL PETROLEO SE CELEBRARA EN MEJICO EN 1967

Cuarenta y dos trabajos de masas redondas y quince de actualización tecnológica fueron publicados por el Comité Organizador Mejicano del

7° Congreso Mundial del Petróleo, que tendrá lugar en México, entre el 2 y el 8 de abril de 1967.

El Presidente del Congreso, Lic. Jesús Reyes Heróles, presentó un informe detallado de los trabajos preparatorios del evento al Comité Ejecutivo del Consejo Permanente de los Congresos Mundiales del Petróleo en Teherán, Irán. Hasta el presente -dijo el Lic. Reyes Heróles- se han completado en el aspecto científico más de 250 sinopsis de los 442 trabajos que constituyen el programa científico. Se estima que el total de los estudios por mesas redondas alcanzará a 350, o sea, un promedio de ocho a nueve trabajos por mesa.

En Teherán se anunció que el Comité Mexicano ha recibido aproximadamente el 80 por ciento del total de las sinopsis de los estudios de mesas redondas que se anuncian, en sus versiones en inglés y francés.

Sobre la "Actualización Tecnológica", tema de preponderante interés a discutirse en el Congreso, se agregó la obra "Conceptos modernos sobre los fenómenos de combustión", cuyo autor es el Dr. Bernardo Lewis, de los Estados Unidos, "sin duda uno de los científicos más calificados sobre esta materia en el mundo".

En cuanto a los trabajos individuales se acordó que "versarán sobre temas de índole original y su condición especial será la de tener un mérito relevante y un verdadero interés para la industria petrolera del mundo".

El programa del 7° Congreso Mundial del Petróleo comprende, la Programación Científica, Viajes Técnicos y otros aspectos de vital importancia para la industria petrolera mundial.

7° Congreso Mundial del Petróleo, que tendrá lugar en Méjico, entre el 2 y el 8 de abril de 1967.

El Presidente del Congreso, Lic. Jesús Reyes Heróles, presentó un informe detallado de los trabajos preparatorios del evento al Comité Ejecutivo del Consejo Permanente de los Congresos Mundiales del Petróleo en Teherán, Irán. Hasta el presente -dijo el Lic. Reyes Heróles- se han completado en el aspecto científico más de 250 sinopsis de los 442 trabajos que constituyen el programa científico. Se estima que el total de los estudios por mesas redondas alcanzará a 350, o sea, un promedio de ocho a nueve trabajos por mesa.

En Teherán se anunció que el Comité Mexicano ha recibido aproximadamente el 80 por ciento del total de las sinopsis de los estudios de mesas redondas que se anuncian, en sus versiones en inglés y francés.

Sobre la "Actualización Tecnológica", tema de preponderante interés a discutirse en el Congreso, se agregó la obra "Conceptos modernos sobre los fenómenos de combustión", cuyo autor es el Dr. Bernardo Lewis, de los Estados Unidos, "sin duda uno de los científicos más calificados sobre esta materia en el mundo".

En cuanto a los trabajos individuales se acordó que "versarán sobre temas de índole original y su condición especial será la de tener un mérito relevante y un verdadero interés para la industria petrolera del mundo".

El programa del 7° Congreso Mundial del Petróleo comprende, la Programación Científica, Viajes Técnicos y otros aspectos de vital importancia para la industria petrolera mundial.

FUNDACION CREOLE DONA BS. 20 MIL A ESCUELA
ARTESANAL DE CORO

Un nuevo aporte de Bs. 20 mil hizo la Fundación Creole en la presente semana a la Escuela Artesanal "Francisco de Miranda", de Coro, para contribuir a los gastos del referido plantel durante el año escolar que se inicia el mes próximo. Este instituto, fundado en 1956, por Monseñor Francisco José Iturriza, Obispo de Coro, imparte educación artesanal y doméstica a ciento cincuenta alumnos.

Con la donación de este año, la Escuela Artesanal "Francisco de Miranda", ha recibido de la Fundación Creole contribuciones por un total de 124.000 bolívares.

La gráfica recoge el momento en que Monseñor Iturriza comenta con los profesores Luis Felipe Salas (izq), y Domingo Hurtado M., de la oficina de Relaciones Públicas de la Refinería de Amuay, los progresos logrados por la Escuela y los planes de trabajo para los próximos años.

PLANTA PARA PRODUCIR PETROLEO SINTETICO
INSTALARA CANADA

Canadá contará con una planta para extraer los materiales de las arenas al noreste de Alberta, procesarlas y sacar del bitumen el petróleo crudo sintético, construcción que de acuerdo a los programas conjuntos de la Sun Oil y la Canadian Oil Sands Ltd., deberá estar lista en septiembre de 1967. Para el financiamiento de la operación se colocarán acciones entre inversores privados por un total de 50 millones de dólares, garantizadas por la Sun Oil, que tiene una participación del 81,9 por ciento en la Canadian. La planta tendrá un costo de \$ 240 millones (canadienses) y se espera que producirá crudo a una rata de 16.425.000 barriles anuales, o sea 45 mil b/d. (Journal of Commerce).

NUEVAS EXPLORACIONES PETROLERAS EN ZONA DE DISPUTA DEL GOLFO PERSICO

La Arabian Oil Co., se propone comenzar exploraciones petroleras en la región Lolo, al noreste del campo costafuera Khafji, en la disputada región entre Kuwait y la Zona Neutral de Arabia Saudita, en el Golfo Pérsico. Las operaciones comenzarán en agosto, tres meses antes de lo que se contempló previamente. La acción tiene el propósito de fortalecer las posiciones de Kuwait y de Arabia Saudita respecto al área Lolo, que consideran parte de la Zona Neutral y que Irán reclama en propiedad. Las conversaciones sostenidas por representantes de los tres países en Copenhagen, recientemente, sobre los límites de las aguas territoriales en el Golfo, no fueron definitivas y se reanudarán el 27 de agosto próximo. Según declaraciones del Ministro de Petróleo de Arabia Saudita, las tres partes en disputa habían estado muy cerca de un acuerdo en Copenhagen, "si no sobre toda el área costafuera de la Zona Neutral, por lo menos en más de la mitad". (Platt's News Service).

EL GRUPO MOBIL REINICIARA PERFORACIONES PETROLERAS EN PERU ORIENTAL

La Mobil y sus asociadas, conocidas con el nombre de "Grupo Aguaytía", se proponen invertir 3,2 millones de dólares en la perforación de tres pozos de gas en el área de Aguaytía, zona selvática del oriente peruano, según anunció el Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, en un mensaje a la nación. El Presidente de la Mobil peruana, Sr. Rex Blakely, dijo que uno de los nuevos pozos permitirá adelantar el proceso que se inició con el descubrimiento del área en 1961, para determinar con mayor precisión la extensión del

campo, situado a unas 275 millas al noreste de Lima. Los otros pozos serán de avanzada en concesiones cercanas. El comienzo de la perforación dependerá de la rapidez con que se puedan transportar los equipos correspondientes y lograr el personal necesario en la zona. Para la realización del programa se construirá una torre de perforación portátil y se usarán varios helicópteros hasta los lugares de trabajo. El "Grupo Aguaytía" está formado por varias empresas, entre ellas, una peruana, tres alemanas, una canadiense y varias norteamericanas. (Platt's News Service).

NUEVA PILA A BASE DE COMBUSTIBLE INVENTADA POR LABORATORIOS ESSO

Los Laboratorios de Investigación de la Esso mostraron recientemente una batería a base de combustible, completamente automática, inventada como fuente de energía eléctrica. El nuevo modelo fue pasado al Comando Electrónico del Ejército para las pruebas correspondientes. Un vocero de la Esso en Linden, New Jersey, dijo que la unidad representa un paso positivo en el encuentro de una fuente de electricidad para usos no-espaciales. Esta es la primera batería que convierte la energía química en electricidad, a partir de un combustible, y sin pasos intermedios. El combustible utilizado es el metanol, un líquido ampliamente usado en automóviles de carrera, como anticongelante y como disolvente de pinturas. (Esso Research & Engineering Co.)

KUWAIT OBTIENE PRESTAMO DE EUA PARA CONSTRUCCION DE REFINERIA

La firma Kuwait National Petroleum Co., obtuvo dos préstamos en los Estados Unidos, por un total de 57,5 millones de dólares como ayuda financiera para la construcción de la refinería de Shuaiba, con capacidad para 95

mil barriles diarios. Uno de los préstamos alcanza la suma de 50 millones de dólares pagaderos en un período de 8 años y al interés de 5,5 por ciento, que concedió el Export-Import Bank. El otro es por \$7,5 millones, del Chase Manhattan Bank. (Platt's News Service).

EMPRESAS DE ENERGIA EN JAPON CONSTRUYEN TERMINALES PETROLEROS

En un esfuerzo por reducir sus costos de combustible, algunas de las más importantes empresas de electricidad de Japón contemplan la posibilidad de construir sus propios tanqueros. Las empresas japonesas generadoras de energía utilizan 1/4 del consumo de combustible pesado del país. La Tokyo Electric Power tiene en mente la construcción de dos terminales cerca de Tokio en los próximos años. Por su parte, las empresas Yokosuka y Kisarazu, ambas en la bahía de Tokio, están considerando los terrenos más adecuados. Otras empresas japonesas estudian también varias posibilidades para sus terminales. (Platt's News Service).

ESSO ABRE SU OCTAVO HOTEL-MOTOR EN EUROPA

La Esso inauguró su octavo Hotel-Motor en Europa, esta vez, en la ciudad de Courmayeur, Italia. Localizado a una milla de la salida del viejo túnel del Monte Blanco, que comunica a Italia con Francia, el nuevo hotel-motor es una modalidad impuesta por la Esso en Europa, concebida para brindar a los viajeros la posibilidad del descanso diurno y nocturno en locales apropiados y con la ventaja que ofrece una estación de servicio para los automóviles particulares y transportes de todo tipo. Hasta el momento, la Esso ha abierto ocho instalaciones semejantes en la ruta Norte-Sur de Europa, negocios que están siendo administrados por la Motel Service Inc., una afiliada de la Standard Oil Company de Nueva Jersey. (SONJ-New York).



Caracas, viernes 19 de agosto de 1966

N° 33

CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD DE EUA
PREMIA LABOR DE TRABAJADORES CREOLE

Primer lugar en el concurso que anualmente auspicia el Consejo Nacional de Seguridad de los Estados Unidos (Sección Petróleo), lograron los trabajadores de las organizaciones de Perforación, Oleoductos, Producción y Refinería de Caripito de la Creole Petroleum Corporation.

En competencia con un selecto grupo de compañías petroleras norteamericanas, que tradicionalmente han mantenido los más bajos índices de lesiones industriales, los trabajadores de la Creole se hicieron acreedores al reconocimiento del Consejo y de la industria petrolera participante.

Voceros autorizados de la empresa manifestaron que es especialmente significativo el haber conquistado lugar de honor en el concurso, puesto que es la tercera vez consecutiva que recae en el personal de Oleoductos y de la Refinería de Caripito y es la segunda vez que lo obtiene la organización de Perforación.

Por otra parte, expresaron que esta excelente actuación de los trabajadores de la compañía, refleja la estrecha cooperación y el apoyo que todo el personal presta a la campaña de prevención de accidentes que desde hace años tiene en vigencia la Creole en todas sus instalaciones industriales de las Divisiones de Oriente y Occidente, en la Refinería de Amuay, en el Departamento de Ventas y en sus Oficinas de Caracas.

NUEVO GERENTE DEL DEPARTAMENTO
DE MATERIALES DE LA CREOLE

El Sr. Donald H. Bancroft ha sido nombrado Gerente del Departamento de Materiales de la Creole Petroleum Corporation, a partir del 1° de septiembre de este año, en reemplazo del señor Walter B. Poulton, quien se retira jubilado el 30 de noviembre de 1966, después de treinta años de eficientes servicios en la industria petrolera.

El nuevo Gerente del Departamento de Materiales de la Creole, Sr. Bancroft, nació en 1961 en Shreveport, Louisiana. Se graduó de ingeniero petrolero en Texas A & M College en 1937. En esa misma fecha comenzó a prestar servicios a la empresa en Caripito.

Durante la II Guerra Mundial, el señor Bancroft sirvió en las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos, en las cuales alcanzó el rango de Capitán. En 1945 regresó a Venezuela y se reincorporó a la Creole. Desde entonces ha ocupado altas posiciones en distintas oportunidades en Caripito, La Salina, Tía Juana y Lagunillas. Entre los años 1952 y 1954 se trasladó a Colombia para ocupar la Gerencia de Producción de la International Petroleum, empresa afiliada a la Standard Oil Company de Nueva Jersey.

El Sr. Bancroft ocupó hasta hace poco el cargo de Gerente de Operaciones Industriales de la Creole en la División de Occidente, funciones que desempeñó desde el año de 1960.

(CON FOTO)

LA REVISTA "NOSOTROS"
CUMPLE 20 AÑOS

La revista "Nosotros", pionera del periodismo industrial venezolano, cumple 20 años con la presente edición correspondiente al mes de agosto. "Nosotros", actualmente bajo la dirección del periodista Omar Vera López, es

publicada mensualmente por la Creole Petroleum Corporation, para informar a todos sus trabajadores de tópicos relacionados directamente con la empresa, la industria petrolera en escala mundial y artículos de interés general.

Desde sus comienzos, "Nosotros" ha sido testigo del avance que se ha experimentado en los campos laboral e industrial de la importante tarea que es la búsqueda, la extracción, refinación y transporte a los mercados mundiales del petróleo venezolano que maneja la Creole. Sus páginas están llenas de todos los acontecimientos noticiosos dentro de la industria fundamental del país, así como de un grueso material que ha servido para la orientación de los trabajadores de la Empresa y para la educación de sus hijos.

En esa importante misión de mantener un vehículo informativo y de opinión como "Nosotros", han colaborado periodistas y publicistas venezolanos destacados. Su primer director fue Franklin Whaite, seguido luego por dos nombres nacionalmente conocidos en la cuentística, como Alfredo Armas Alfonzo y Martín de Ugalde. Durante esas dos largas décadas, otras firmas han colaborado con la revista. Entre ellas figuran las de José Antonio de Armas Chitty, Carlos Eduardo Misle "Caremis", Lucila Velásquez, el desaparecido colega Federico Pacheco Soublette, Rafael Pineda, Carlos Dorante, Aquiles Rojas, Oscar Lovera, Humberto Rumbos y una serie de distinguidos escritores. En la parte de las artes gráficas, Carlos Cruz Diez, quien hoy se destaca por las "Fisicromías", que le han dado renombre mundial, impulsó el dibujo y la diagramación de la revista.

En la actual redacción de "Nosotros", figuran los Licenciados en Periodismo Juvenal Mavares y Federico Saldivia. La dirección artística es responsabilidad de José Luzuriaga y las fotografías del veterano Pepe Garrido.

(CON FOTO)

MEJICO HACE ARREGLOS PARA IMPORTAR
PETROLEO DEL MEDIO ORIENTE

Méjico, históricamente auto-abastecedor, hace arreglos para importar crudo del Medio Oriente, dijeron fuentes fidedignas a la revista petrolera especializada Petroleum Intelligence Weekly. En los años recientes -agrega la información- la firma mejicana Pemex ha importado productos livianos (9,5 millones de barriles en 1964) mientras exportaba grandes volúmenes de petróleo crudo, combustible pesado y asfalto (17,2 millones de barriles en 1964). Aparte de algunas importaciones de crudo de vez en cuando, Pemex ha producido suficiente petróleo crudo (cerca de 344.000 b/d en 1965) para cubrir la demanda interna (que alcanzó a 12,2 millones de toneladas en 1964). Ahora, aparentemente, el desarrollo de nuevas reservas de petróleo es inferior al crecimiento de la demanda y cuando comiencen las operaciones de una refinería cuya capacidad está siendo aumentada, en Minatitlán, tendrá que operarse parcialmente con crudo del Golfo Pérsico, quizás de Kuwait, a fin de complementar las fuentes domésticas de crudo. En los círculos petroleros ha causado extrañeza la decisión mejicana de comprar petróleo crudo del Medio Oriente y no de Venezuela. Uno de los factores importantes en la aparente decisión de Méjico radica en el precio, y por otra parte, en un reciente acuerdo, según el cual, Méjico utilizaría transportes de 144 mil toneladas para llevar sal a Japón, naves que podrán utilizarse al regreso para transportar crudo hasta la refinería de Minatitlán.

TUNEZ ENVIO SU PRIMER EMBARQUE
DE PETROLEO A ITALIA

El primer embarque de petróleo crudo que despachó Túnez -hecho que lo convirtió en país exportador de petróleo- llegó recientemente a las costas de Génova, con destino a la empresa estatal italiana ENI. El embarque de

48 mil toneladas procedió del campo El Borma y llegó a bordo del tanquero italiano "Agip-Ancona." El presidente de la ENI, Sr. Marcello Boldroni, dijo que la reserva potencial del campo petrolero El Borma, en el Sahara, está entre 40 y 50 millones de toneladas. La producción durante los cinco meses pasados fue estimada entre 5 y 6 mil toneladas y puede crecer hasta dos y tres millones de toneladas al año en el futuro. (Journal of Commerce).

\$ 200 MILLONES PARA DESARROLLO DE YACIMIENTO DE GAS EN INGLATERRA

Alrededor de 200 millones de dólares invertirá en los próximos dos o tres años la Home Oil Co. en el desarrollo ulterior de su descubrimiento de gas al noreste de Inglaterra. La subsidiaria de Home en Gran Bretaña, la Home Oil of Canada Ltd., anunció que de acuerdo a las pruebas, el yacimiento había resultado con un potencial absoluto de producción superior a los 150 millones de pies cúbicos de gas por día. Este es el mayor descubrimiento de gas que se ha hecho en tierra hasta ahora en Inglaterra. La Home agregó que su subsidiaria estará en capacidad de abastecer al Consejo de Gas Británico, una agencia del gobierno, en un plazo que va desde los 18 meses a dos años. La compañía agregó que está investigando las posibilidades de establecer facilidades petroquímicas para utilizar parte de la producción del descubrimiento. (Wall Street Journal).

LA URSS BUSCA PETROLEO EN ALREDEDORES DE MOSCU

La Unión Soviética comenzó exploraciones petroleras en los distritos adyacentes a la capital, Moscú, específicamente para evaluar algunas formaciones prometedoras que hasta ahora no han producido ni gas ni petróleo. El programa comenzó al norte de Moscú, donde se abrió una oficina de exploración. Según declaraciones de S. Korosotov, jefe del equipo de exploración del Ministerio de Geología, "esperamos encontrar petróleo y gas." (Platt's News Service)



Caracas, viernes 26 de agosto de 1966

N° 34

PRODUCCION Y UTILIZACION DE GAS
AUMENTO CREOLE EN PRIMER SEMESTRE

La Creole Petroleum Corporation aumentó la producción y utilización de gas durante el primer semestre de este año en comparación con igual período del año pasado. Las cifras dadas a conocer por la empresa indican que en los campos operados por ésta, la producción de gas alcanzó 5.912 millones de metros cúbicos, o sea, un 5,2 por ciento más que en el primer semestre de 1965. En total, se utilizó el 83,9 por ciento del gas producido, o sea 4.958 millones de metros cúbicos, 7,4 por ciento más que el año pasado. Se inyectaron 4.182 millones de metros cúbicos, que representan un 7,8 por ciento más que en igual período del año precedente y el resto se empleó en las operaciones de la compañía.

La importancia del gas ha crecido considerablemente en los últimos años, pues desde época reciente se utiliza como materia prima en la elaboración de muchos productos químicos. En la actualidad, la industria petrolera tiende a conservar la mayor cantidad posible de gas, ya sea con el propósito de usarlo como combustible, de industrializarlo en un futuro, o de inyectarlo a los yacimientos con el fin de mantener o restablecer la presión de los mismos.

Desde 1933, con la construcción de la primera planta de conservación de gas en el país, en Quiriquire, la Creole mantiene programas continuos para aumentar la recuperación de petróleo mediante el mantenimiento de la presión en los yacimientos, lo que prolonga la producción por flujo natural. Actualmente, la compañía tiene en operación seis plantas de este tipo, cuatro de las

cuales, -las mayores- están ubicadas en el Lago de Maracaibo con una capacidad de inyección de 26,3 millones de metros cúbicos por día.

Grandes inversiones de capital por parte de la Creole y de otras empresas petroleras, han hecho posible la construcción de los complejos levantados en el Lago de Maracaibo y otros sitios, diseñados especialmente para la conservación del gas.

IMPULSO PEDAGOGICO PARA LAS ESCUELAS DE LA CREOLE

Las escuelas de la Creole Petroleum Corporation recibieron este año un valioso impulso pedagógico con la incorporación a los programas de estudios de las ayudas audiovisuales, uno de los recursos más modernos en materia de educación. El aprendizaje de los alumnos se complementa con el uso de películas, vistas fijas, grabadores de sonido, dramatizaciones y otros medios didácticos.

La información, que aparece en la última edición de la revista "Nosotros", para los trabajadores de la Creole, añade que, para garantizar el manejo acertado de las ayudas audiovisuales, el personal docente de las escuelas ha estado recibiendo cursos especiales con la colaboración del Ministerio de Educación. Conjuntamente, la Creole ha venido dotando a sus escuelas de los elementos de ayudas audiovisuales necesarios.

Por otra parte se informa que ha sido firme y constante el promedio anual de inscripciones. "Con una población escolar de 3.607 alumnos para 1946, se ha acusado un ascenso hasta 10.650 estudiantes para 1966. En consecuencia, el número de maestros ha crecido considerablemente desde aquella fecha."

Para 1966, la Creole cuenta en sus escuelas con 323 maestros, en tanto que hace veinte años solamente tenía 127. Simultáneamente -añade la información- se ha elevado el nivel de preparación de dicho personal, lo cual se ha reflejado en una mejor calidad de la enseñanza y en el incremento del

porcentaje anual de promociones. El porcentaje de 1948 equivalió a 63,3 en tanto que en el año escolar 65-66, se elevó a 92 por ciento.

Las escuelas nacionales de la Creole graduaron en 1946 ciento setenta y ocho alumnos, mientras que este año, 1570 alumnos obtuvieron el certificado de sexto grado.

NUEVA DIRECTIVA DEL CONSEJO VENEZOLANO DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES. PERIODO 1966-68

El Consejo Venezolano de Prevención de Accidentes eligió recientemente a los miembros del Consejo Directivo y del Comité Ejecutivo de la organización que, desde 1959, viene prestando una intensa colaboración en las campañas de prevención de accidentes.

Para el período 1966-68, el Consejo Directivo acordó nombrar Presidente al Dr. Octavio Jelambi, ingeniero de larga trayectoria en el país. Graduado de Ingeniero Químico en Bruselas, en 1942, el Dr. Jelambi ha sido Director del Instituto de Química, de la Facultad de Ciencias, y Director de la Escuela de Ingeniería Industrial de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Central de Venezuela, donde tiene a su cargo las cátedras de Química General, Química Industrial e Higiene y Seguridades Industriales.

El Consejo Venezolano de Prevención de Accidentes ha contado desde su fundación con la colaboración técnica y económica de diversas industrias, entre otras la petrolera. Se informó que, "gracias a un especial donativo de varias empresas petroleras, por intermedio del Comité de Prevención de Accidentes de la Industria Petrolera, se pudo hacer realidad la estructuración de una filmoteca, a un costo estimado en 30 mil bolívares", servicio que se está organizando adecuadamente para ofrecerlo a los miembros con carácter permanente.

En el nuevo Consejo Directivo figuran los señores Ramón Ocando Pérez (ICVF); Dr. Federico G. Baptista (Creole); J. J. González Luzón (C. A. Venezolana de Cementos); Ing. Alfonzo Landáez (Electricidad de Caracas); Dr. Gustavo Gonzáles Eraso (Fedecámaras) y la Dra. Angeles Sotillo de Gooden (Cordiplán).

DEMANDA PETROLERA MUNDIAL

El ritmo del crecimiento de la demanda petrolera en el mundo libre, fuera de los Estados Unidos, se afianzó en el segundo trimestre de 1966. La demanda en estas áreas promedió 17,2 millones de barriles diarios durante ese período, 10,6 por ciento más que hace un año. Este aumento, en combinación con un 5,3 por ciento de expansión en los Estados Unidos, produjo un crecimiento de 8,5 por ciento en el mundo libre en conjunto para el segundo trimestre de 1966. En términos volumétricos, la demanda del mundo libre fue de 28,5 millones de barriles diarios. Hasta el presente, en lo que va de año, la demanda ha sido 7,9 por ciento mayor que el año pasado, lo que refleja aumentos de 4,8 por ciento en los Estados Unidos y 10,1 por ciento en los otros países del mundo libre. El incremento volumétrico excedió los 2,1 millones de barriles diarios. Del aumento necesario en la producción para satisfacer este crecimiento, casi la mitad se registró en el Medio Oriente, un cuarto en Africa y casi otro cuarto en los Estados Unidos. (Platt's Oilgram)

En Colombia

SE AUTORIZARAN 400 PROPUESTAS PARA EXPLORACION DE PETROLEO

Gustavo Arrieta, Ministro de Minas de Colombia, anunció formalmente, que hay en estudio cuatrocientas propuestas sobre contratos de exploración de petróleos.

Simultáneamente, Arrieta anotó que "se abrirá licitación para adjudicar contratos sobre 1.500.000 hectáreas".

La superficie del territorio nacional, donde se cree puede haber petróleo, alcanza un total de 50 millones de hectáreas.

El Ministro de Minas dijo que sólo el 10 por ciento de esa superficie está siendo perforada con taladro.

Precisó que "avanzan con éxito las gestiones iniciadas hace algún tiempo, ante las compañías petroleras, para ubicar sus respectivos contratos dentro de las estipulaciones consagradas por la ley de 1961".

"Con este hecho -dijo- aumentarán los ingresos fiscales del estado y habrá una mayor participación nacional en el beneficio de los recursos del subsuelo".

El ministro Arrieta explicó que, "al sacar a licitación nueva superficie explotable, se ha previsto entregar a la Empresa Colombiana de Petróleos, las concesiones que a entidades privadas, no sean adjudicadas".

Insistiendo en los beneficiosos resultados de esta decisión, anotó que "aumentarán por concepto de cánones superficiarios, depósitos de garantía y regalías, los ingresos del fisco, simultáneamente con la creación de nuevas fuentes de trabajo". (El Siglo, Bogotá).

COLOMBIA AUMENTA EXPORTACION DE CRUDO

La producción de crudo de Colombia se elevó a 16,9 por ciento el año pasado mientras sus exportaciones aumentaron hasta un 34,1 por ciento, en comparación con las actividades correspondientes a 1964. La producción de petróleo crudo acusó un ritmo de 200.564 barriles diarios y las exportaciones representaron un volumen de 111.458 barriles diarios. (Petroleum Intelligence Weekly)

AUMENTARA EL USO DE LA ENERGIA NUCLEAR

Los Estados Unidos y otros principales países industrializados del mundo occidental obtendrán, a mediados de 1980, probablemente más de un tercio de sus necesidades de energía de las plantas nucleares, predicción de la Organización para la Cooperación Económica y Desarrollo de Europa. En un informe del Comité de la Energía de esa organización se expresa que la energía nuclear, "debido a sus ventajas al no contaminar la atmósfera", podría abastecer el 35

por ciento del total de las necesidades de electricidad de Norte América, el 40 por ciento en Europa Occidental y el 25 por ciento en Japón. El informe añade que en 1970 la competencia de la energía nuclear se hará presente en muchas áreas y que en el futuro cercano limitará los precios a que pueden ser vendidos el carbón y el petróleo para la producción de energía térmica. (Journal of Commerce)

CRECE LA CONSTRUCCION DE REFINERIAS

Un crecido número de refinerías petroleras está en construcción actualmente fuera de los Estados Unidos. La revista petrolera especializada Petroleum Press Service estima que para el 1º de julio de este año se estaban desarrollando 80 proyectos para la instalación de nuevas refinerías y unos 73 trabajos para expansión de instalaciones industriales en más de 63 naciones. Más del 66 por ciento en construcción se localiza en Europa, Japón y Australia. Dieciseis pequeños y medianos países, que nunca tuvieron refinerías, las están levantando ahora. Seis de esos países son africanos, cinco pertenecen al área del Caribe y tres al Lejano Oriente. La investigación del Petroleum Press Service señala que al menos tres instalaciones en Europa serán objeto de grandes ampliaciones. Menciona la de la Standard Oil Company de Nueva Jersey, en Fawley, Inglaterra, que aumentará su capacidad de refinación hasta 350 mil b/d; otra de la British Petroleum y Petrofina S. A., en Amberes (Bélgica), con capacidad para 270 mil b/d y una tercera en Augusta, Sicilia (subsidiaria de la Standard de Nueva Jersey), que también tendrá capacidad para 270 mil barriles diarios. (Wall Street Journal)

NUEVOS DESCUBRIMIENTOS PETROLEROS EN LA UNION SOVIETICA Y HUNGRIA

Un alto diplomático húngaro informó que su país había descubierto un yacimiento petrolero en la población de Szeged, cerca a los límites con

Yugoeslavia. En 1965, los pozos húngaros produjeron alrededor de 36 mil b/d de petróleo crudo, o sea un 40 por ciento de su consumo total estimado en 90 mil b/d. Entre tanto, geólogos de la Unión Soviética informaron del descubrimiento de ricos yacimientos en el noroeste de la URSS, que pueden producir cientos de millones de toneladas de petróleo. La URSS anuncia que se continuará la exploración y la perforación en el área, tanto en tierra como costafuera, en el Mar Báltico. (Petroleum Intelligence Weekly - Oil Daily)

ESPAÑA AUTOABASTECERA 10 POR CIENTO DE SUS NECESIDADES PETROLERAS

La única área productiva de petróleo de España hasta ahora, conocida con el nombre de Ayoluengo, parece que cubrirá un 10 por ciento de la demanda de petróleo de ese país en el futuro inmediato. La información la dio a conocer el Director General de Minas y Combustibles, señor Joaquín Targuetta. "La localización petrolera de Ayoluengo producirá al país entre uno y dos millones de toneladas de petróleo próximamente", dijo el Sr. Targuetta. El pozo de Ayoluengo comenzó la producción por primera vez en el verano de 1964.

(Journal of Commerce)

IRAN VENDERÁ PETRÓLEO A RUMANIA EN 1967

Irán y Rumania suscribieron dos tratados comerciales que darán por resultado el envío de petróleo crudo iraníano a Rumania, por valor de 76 millones de dólares, en los próximos cinco años. De acuerdo al primer tratado, Rumania está en la obligación de construir una planta de ensamblaje de tractores en Irán dentro de dos años y otra para la fabricación de esas maquinarias en 1971. En cambio, la National Iranian Oil Company exportará crudo a Rumania bajo acuerdo separado que todavía está por finiquitarse. El segundo tratado es para la extensión por cuatro años del que se firmó el año pasado y establece la venta de crudo por parte de Irán, a un costo total de 36 millones de dólares, así como algodón y otros textiles por valor de 16 millones de dólares. Las exportaciones de petróleo iraníano a Rumania, de acuerdo a estos tratados, comenzarán posiblemente en marzo de 1967. (Platt's News Service)